



Wprowadzenie

Czujnik temperatury PS600 mierzy i raportuje zmierzoną temperaturę. Zarejestrowane temperatury mogą być wykorzystywane na różne sposoby w zależności od konfiguracji systemu: w połączeniu z systemami chłodzenia / ogrzewania, systemami oświetleniowymi lub produktami podłączonymi do inteligentnych wtyczek SPE600, zaworów itp.

Duży zakres pomiarowy czujnika jest ważną cechą i oferuje szerokie możliwości zastosowania zarówno dla systemów grzania jak i chłodzenia (od powiązania z innymi urządzeniami sterującymi po gromadzenie danych w celach analitycznych). Do działania czujnika niezbędna jest bramka internetowa UGE600 (sprzedawana osobno) oraz aplikacja SALUS Smart Home.

Zgodność produktu

Produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami UE: 2014/53/UE, 2011/65/UE. Pełne informacje dostępne są na stronie internetowej www.saluslegal.com

(☎) 2405-2480MHz; <14dBm

Безопасность

Информация на тему безопасности. Необходимо использовать в соответствии с инструкциями UE и в соответствии с действующими в данном регионе. Выключить из розетки перед чисткой. Перед чисткой необходимо отключить питание. Протирать сухой тряпкой.

Введение

Беспроводной датчик температуры PS600 является беспроводным термометром с выносным датчиком. Он измеряет и передает в сеть ZigBee значение измеренной температуры поверхностей или воздуха. Большой диапазон измеряемой температуры является важной особенностью и позволяет применять PS600 для широкого круга задач. Данные, полученный от PS600, могут быть использованы в зависимости от конфигурации системы для управления отоплением, охлаждением, освещением и пр. Управление осуществляется с помощью различных электрических устройств (приводы клапанов, насосы, контакторы и т.д.) подключаемых к беспроводным исполнительным устройствам системы SALUS Smart Home (SPE600, SR600 и т.п.). Датчик температуры PS600 можно использовать только совместно с универсальным интернет шлюзом UGE600 (продается отдельно) и бесплатным приложением для ПК, планшета и смартфона SALUS Smart Home.

Соответствие требованиям

Компания SALUS Controls информирует, что данное оборудование соответствует Директивам ЕС: 2014/53/UE, 2011/65/UE. Полную информацию о Декларации соответствия смотрите на нашем сайте: www.saluslegal.com

Информация по безопасности

Используйте оборудование согласно инструкции и только внутри помещения. Это устройство должно быть установлено компетентным специалистом с соблюдением местных норм и правил, действующих в городе, стране или государстве. Несоблюдение требований соответствующих руководств, стандартов и правил может привести к повреждению устройства, а также к травмам, смерти или судебному преследованию. Протирайте корпус прибора только сухой тряпкой.

Úvod

Snímač teploty PS600 periodicky meria a zaznamenáva nameranú teplotu. Zaznamenané teploty môžu byť použité rôznymi spôsobmi v závislosti od konfigurácie systému: prídružením k chladiacim / vykurovacím systémom, osvetľovacím systémom alebo výrobkom pripojeným k inteligentným výstupom, ventilom atď. Rozsah merania snímača je dôležitou vlastnosťou a ponúka možnosť použiť produkt na zasielanie oznámení týkajúcich sa teplotných hodnôt, na vytváranie bezpečnostných metód prídružením k iným zariadeniam alebo na zber údajov pre analýzu, prevádzku vykurovacích / chladiacich systémov. Tento produkt musí byť použitý v spojení s univerzálnou bránou (UGE600 / UGE600) a aplikáciou Salus Smart Home.

Zhoda výrobu

Tento produkt vyhovuje smerniciam EÚ. Úplný text o vyhlásení o zhode nájdete na adrese www.saluslegal.com

Bezpečnostné informácie

Používajte v súlade s predpismi. Len pre interiérové použitie. Udržujte prístroj suchý. Pred čistením prístroja (iba suchou handričkou) ho odpojte od napájania. Termostat TS600 sa používa pre kontrolu vykurovania miestnosti a reguláciu teplotných systémov vo vnútri domu.

Introducere

Senzorul de temperatură PS600 măsoară și comunică periodic temperatura înregistrată. Temperaturile înregistrate pot fi folosite într-o varietate de moduri în funcție de configurația sistemului: prin asociere cu sisteme de răcire/incalzire, sau chiar produse conectate la prize inteligente, vane de apă etc. Plașa de măsurare a senzorului este o caracteristică importantă și oferă posibilitatea de a folosi produsul cu scopul de a trimite notificări, legate de valorile temperaturilor, de a crea metode de siguranță prin asocierea cu alte dispozitive, sau cu scopul de a culege date pentru analiza bunei funcționări a sistemelor de încălzire/răcire.

Acest produs trebuie utilizat împreună cu Gateway-ul Universal (/UGE600) și aplicația Salus Smart Home.

Conformitatea produsului

Acest produs este în conformitate cu următoarele directive europene: 2014/35/UE și 2011/65/UE. Textul integral al Declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: www.saluslegal.com

(☎) 2405-2480MHz; <14dBm

Informații de siguranță

Utilizați în conformitate cu reglementările UE și reglementările naționale. Numai pentru utilizare în interior. Mențineți dispozitivul complet uscat. Deconectați echipamentul înainte de a îl curăța cu un prosop uscat.

Instalația

Wybierz miejsce instalacji czujnika, jeśli instalujesz czujnik pionowo, skieruj metalowy zacisk w dół. Możliwy jest również montaż w poziomie.

Aby uzyskać jak najdokładniejszy odczyt temperatury, czujnik należy zainstalować na otwartej przestrzeni, z dala od przeciągów i miejsc nasłonecznionych.

Установка

Беспроводной датчик температуры PS600 может быть закреплен на стене вертикально или горизонтально.

Для наиболее точного измерения температуры датчик должен быть установлен на открытом пространстве, вдали от сквозняков и постоянного действия прямых солнечных лучей.

Instalácia

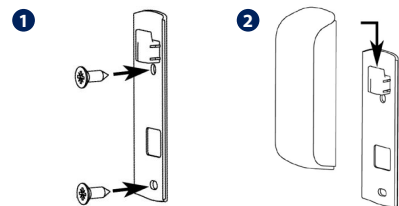
Vyberte vhodné umiestnenie snímača. Ak inštalujete snímač zvisle, nasmerujte snímač kovovým koncom nadol. Je možná aj horizontálna inštalácia.

Pre čo najpresnejšie snímanie teploty musí byť snímač inštalovaný v otvorenom priestore, mimo prievanu a priameho slnečného žiarenia.

Instalare

Identificați o locație pentru instalarea pe perete a senzorului, orientați în jos banda de metal a suportului de montare dacă instalați vertical senzorul. Instalarea orizontală este posibilă, de asemenea.

Pentru o citire cât mai exactă a temperaturii, senzorul trebuie să fie în contact bun cu suprafața pe care a fost montat, ferit de curenți de aer.



Ustaw obudowę czujnika w wybranym miejscu i przykręć go za pomocą dostarczonych śrub.

С помощью прилагаемых шурупов закрепите настенный держатель датчика на поверхности.

Umístňte nástěnný držák a zaistíte ho pomocou dodaných skrutiek.

Poziționați suportul de perete în locul dorit și fixați-l folosind șuruburile furnizate.

Umiesć metalowy zacisk czujnika w docelowym miejscu.

Поместите датчик над крючком настенного держателя и сдвиньте его вниз до упора.

Umístňte snímač nad háčik a posuňte ho na miesto.

Poziționați senzorul deasupra cărligului și glisați senzorul în poziție.

Lokalizacja

Czujnik temperatury jest przeznaczony do montażu na rurze miedzianej o średnicy 15 mm lub 18 mm. Aby uzyskać jak najdokładniejszy odczyt temperatury, czujnik należy zainstalować na otwartej przestrzeni, z dala od przeciągów i miejsc nasłonecznionych.

Измерение температуры поверхности трубы

Съемная клипса позволяет закрепить выносной датчик на трубе и измерять температуру поверхности трубы диаметром Ø 15 мм или Ø 18 мм.

Czujnik temperatury PS600 może również być stosowany do odczytu wartości temperatury zbiornika CWU. W takim przypadku zdemontuj klamrę zaciskową i użyj samego elementu czujnika.

Сняв клипсу можно использовать PS600 для измерения температуры воздуха или через гильзу воды в водонагревателе.

Umístění

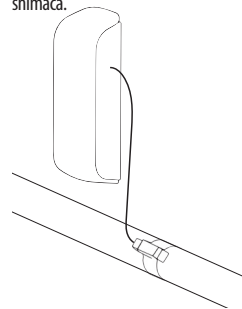
Teplotný snímač je určený na montáž na medenú rúrkou Ø 15 mm alebo Ø 18 mm. Pre čo najpresnejšie snímanie teploty musí byť snímač nainštalovaný v otvorenom priestore, mimo prievan.

Amplasare

Senzorul de temperatură este conceput pentru a fi montat pe țevă de cupru Ø 15 mm sau Ø 18 mm. Pentru o citire cât mai exactă a temperaturii, senzorul trebuie instalat în spațiu deschis, ferit de curenți de aer.

Teplotný snímač PS600 môže byť navyše použitý v aplikáciách kedy je snímač voľne ležiaci. V tomto prípade odstráňte kovovú sponu a použite iba telo snímača.

În plus, senzorul de temperatură PS600 poate fi folosit în aplicații dedicate, precum citirea valorii temperaturii din teacă unui boiler. Pentru a realiza acest lucru, se va înlătura brida de cupru pentru prindere pe țevă și se va folosi direct bulbul.



WSKAZANIE DIODY LED Opis

Stałe światło przy uruchomieniu Inicjalizacja, reset

3 mignięcia, następnie pauza Wyszukiwanie sieci

Светодиодный индикатор Описание

Светить постоянным светом при запуске Сопряжение

Мигает сериями по три раза. Поиск сети

SIGNALIZÁCIA LED Popis

Trvalo svieti pri spustení Inicializácia, reset

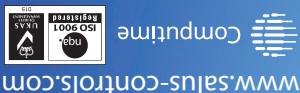
3 blikne a potom pauza Hľadanie v sieti



Issue date: Nov 2019
Version: 003

Maintaining a policy of continuous product development SALUS Controls products listed in this brochure without prior notice. We reserve the right to change specification, design and materials of products.


SALUS Controls is a member of the Computime Group



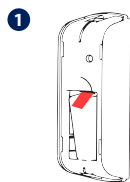
RC: tech@saluscontrols.ro
Tel: +40(0)364 435 696


Head Office:
SALUS Controls s.r.l.
SALUS House
Dodworth Business Park South,
Dodworth, Barnsley, S75 3SR, UK
Tel: +44 (0) 1226 32961
E: sales@salus-tech.com


SK: obchod@thema-control.sk
Tel: +421 245 527 104
PC: SALUS Controls s.r.o.
+7 (916) 341-00-44
service.fussla@salus-controls.eu
PC: service@salus-controls.pl
Tel: +32 (7) 50 65 05


 Semnale LED	Descriere
Stabil la pornire	Inițializare, verificare resetare
3 pâlpâiri, apoi pauză	Căutare rețea


 Podłączanie do sieci	 Pripojenie k sieti
 Подключение к сети	 Conectarea la rețea




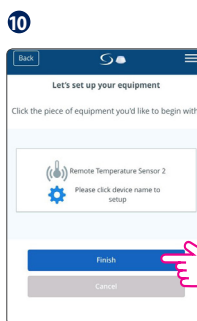
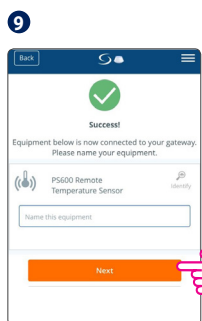
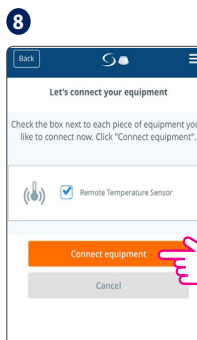
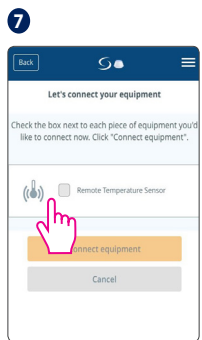
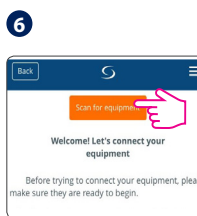
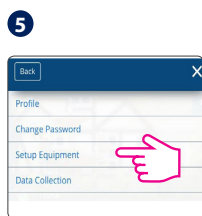
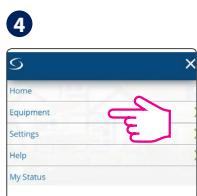
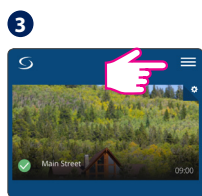
 Usuń taśmę elektryczną, aby rozprząć proces parowania.

 Voidite в свой личный кабинет приложения SALUS Smart Home.

 Удалите диэлектрическую ленту из батарейного отсека.

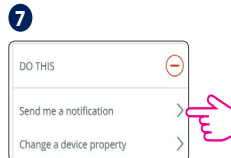
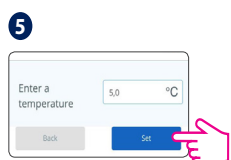
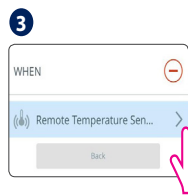
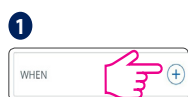
 Ak ste tak ešte neurobili, odstráňte pásku, čím zahájite proces párovania.


 Îndepărtați banda electrică, în cazul în care nu ați făcut-o deja, pentru a începe procesul de sincronizare.



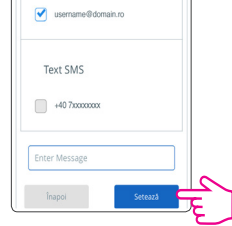
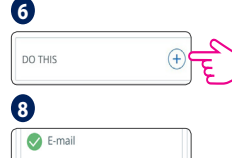
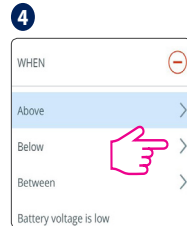
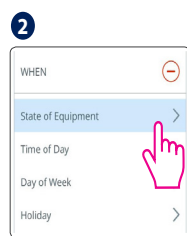
 **OneTouch**
Funkcja OneTouch umożliwia zdefiniowanie zasad działania urządzenia. Na przykład, można aktywować powiadomienia sms/e-mail, gdy czujnik odczyta niższe wartości niż te zdefiniowane przez użytkownika lub wyłączyć/wyłączyć inne urządzenie Smart Home (np. Smart Plug SPE600) w zależności od zmierzonej przez czujnik temperatury.

 **OneTouch**
Pravila OneTouch позволяють установлювати сценарии роботи Ваших устройств. Для беспроводного датчика температуры PS600 можно создать правила по которым в зависимости от измеренной температуры будет меняться состояние исполнительных устройств или приходиться оповещение СМС или на электронную почту.




 **OneTouch**
Funkcia OneTouch umožňuje nastaviť prevádzkové pravidlá pre vaše zariadenie. Napríklad u snímača teploty môžete aktívovať e-mailové upozornenia, keď snímač nameria hodnoty teploty pod / nad vami nastavenými hodnotami.

 **OneTouch**
Funcția OneTouch vă oferă posibilitatea să stabiliți reguli de funcționare pentru dispozitivul dvs. În cazul senzorului de temperatură, puteți activa, spre exemplu, alerte prin email atunci când senzorul citește valori de temperatură sub cele setate de dvs.



 **Specyfikacja techniczna**


Zasilanie	Bateria typ CR2
Zakres pomiaru temperatury	-50°C - 100°C
Długość kabla [mm]	470
Wymiary [mm]	73.5 x 24.7 x 20

 **Технические характеристики**

Питание	Батарея CR2
Диапазон измерения температуры	-50°C - 100°C
Длина кабеля [мм]	470
Размеры [мм]	73.5 x 24.7 x 20

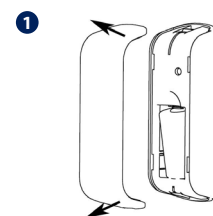
 **Technická špecifikácia**

Zdroj napájania	Lithiová batéria CR2
Rozsah merania teploty	-50°C až 100°C
Dĺžka kábla [mm]	470
Rozmery [mm]	73.5 x 24.7 x 20


 **Specificații tehnice**

Alimentare	Baterie litiu CR2
Interval de citire temperatură	-50°C - 100°C
Lungime cablu [mm]	470
Dimensiuni [mm]	73.5 x 24.7 x 20

 **Fabryczny Reset**
 **Сброс до заводских настроек**

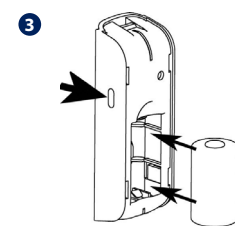



 Zdejmij przednią pokrywę.


 Снимите переднюю крышку.


 Zložte prednú kryt.


 Îndepărtați carcasa frontală.

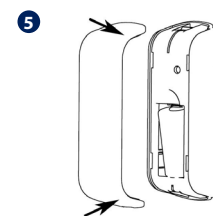


 Naciśnij i przytrzymaj boczny przycisk podczas wkładania baterii.


 Вставьте батарею обратно удерживая нажатой кнопку на боку прибора.

 Počas opätovného vloženia batérie stlačte a pridržte bočné tlačidlo.

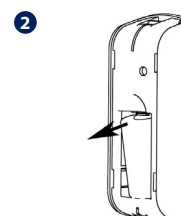
 Mențineți apăsat butonul lateral în timp ce reintroduceți bateria.



 Załóż przednią pokrywę.

 Вставьте переднюю крышку обратно.

 **Reset**
 **Resetare**

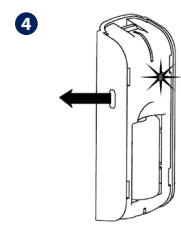



 Wyjmij baterię.


 Вытащите батарею.


 Vyberte batériu.


 Îndepărtați bateria.



 Zvolni boczny przycisk, gdy dioda LED zacznie migać. Czujnik powróci do ustawień fabrycznych i przejdzie w tryb parowania.

 Când светодиодный индикатор начнет мигать отпустите кнопку. Датчик температуры PS600 вернется к заводским настройкам и вошел в режим сопряжения.

 Akonáhle bliká LED, uvoľnite bočné tlačidlo. Snímač sa vráti do továrenského nastavenia a prejde do párovacieho režimu.

 Eliberați butonul lateral atunci când LED-ul pâlpăie. Senzorul va reveni la setările din fabrică și va intra în modul de sincronizare.

 Nasadte prednú kryt.

 Introduceți carcasa frontală.